

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

9. juli 2004

Indhold	I	Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1255/2004 af 8. juli 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1256/2004 af 5. maj 2004 om indstilling af fiskeri efter kuller fra fartøjer, der fører tysk flag	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1257/2004 af 7. juli 2004 om indstilling af fiskeri efter blåhvilling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag	4
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1258/2004 af 8. juli 2004 om supplerung af bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Paia de Toucinho de Estremoz e Borba, Chouriço de Carne de Estremoz e Borba, Paia de Lombo de Estremoz e Borba, Morcela de Estremoz e Borba, Chouriço grosso de Estremoz e Borba, Paia de Estremoz e Borba)	5
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1259/2004 af 8. juli 2004 om permanent tilladelse til visse allerede tilladte tilsætningsstoffer til foderstoffer ⁽¹⁾	8
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1260/2004 af 8. juli 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 838/2004 om overgangsforanstaltninger for import af bananer til Fællesskabet som følge af Tjekkiet, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet's tiltrædelse	16
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1261/2004 af 8. juli 2004 om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I	19
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1262/2004 af 8. juli 2004 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05	23

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1263/2004 af 8. juli 2004 om ændring af de eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsukker i uforarbejdet stand, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1226/2004	25
Kommissionens forordning (EF) nr. 1264/2004 af 8. juli 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	27
Kommissionens forordning (EF) nr. 1265/2004 af 8. juli 2004 om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren	30
Kommissionens forordning (EF) nr. 1266/2004 af 8. juli 2004 om begrænsning af gyldighedsperioden for eksportlicenser for visse produkter forarbejdet på basis af korn	31
Kommissionens forordning (EF) nr. 1267/2004 af 8. juli 2004 om fastsættelse af justeringskoefficienterne for de traditionelle importørers særlige referencemængder og for de ikke-traditionelle importørers særlige tildelinger inden for rammerne af den supplerende mængde for import af bananer til de nye medlemsstater i perioden fra 1. maj til 31. december 2004	33

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

2004/540/FUSP:

- ★ **Afgørelse THEMIS/1/2004 truffet af den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité af 30. juni 2004 om udnævnelse af missionschefen for Den Europæiske Unions retsstatsmission i Georgien inden for rammerne af ESPF, EUJUST THEMIS** 35

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1264/1999 af 21. juni 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1164/94 om oprettelse af Samhørighedsfonden (EFT L 161 af 26.6.1999)** 36



I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1255/2004**af 8. juli 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

**til Kommissionens forordning af 8. juli 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	52,9
	999	52,9
0707 00 05	052	94,6
	999	94,6
0709 90 70	052	80,3
	999	80,3
0805 50 10	388	61,8
	508	48,1
	524	57,5
	528	55,3
	999	55,7
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	79,0
	400	107,3
	404	116,8
	508	70,5
	512	76,2
	528	76,7
	720	82,6
	804	91,1
	999	87,5
	0808 20 50	388
512		90,1
528		52,6
999		83,0
0809 10 00	052	224,7
	624	203,1
	999	213,9
0809 20 95	052	299,1
	068	222,3
	400	333,1
	999	284,8
0809 30 10, 0809 30 90	052	148,9
	624	75,4
	999	112,2
0809 40 05	512	91,6
	624	193,5
	999	142,6

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1256/2004
af 5. maj 2004
om indstilling af fiskeri efter kuller fra fartøjer, der fører tysk flag

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets forordning (EF) nr. 2287/2003 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger⁽²⁾, fastsættes der kvoter for kuller for 2004.
- (2) For at sikre at bestemmelserne for kvantitativ begrænsning af fangsterne af kvoterede bestande overholdes, må Kommissionen fastsætte den dato, på hvilken fiskeriet fra fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, har medført, at den tildelte kvote må anses for at være opbrugt.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, har fiskeriet efter kuller i farvandene i ICES-underområde I og II (norsk område) fra fartøjer, som fører tysk flag eller er

registreret i Tyskland, nået et sådant omfang, at den tildelte kvote for 2004 er opbrugt. Tyskland har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 9. april 2004. Denne dato bør derfor også fastsættes i denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fiskeriet efter kuller i ICES-underområde I og II (norsk område) fra fartøjer, der fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, har medført, at Tysklands kvote for kuller for 2004 må anses for at være opbrugt.

Fiskeriet efter kuller i ICES-underområde I og II (norsk område) fra fartøjer, der fører tysk flag eller er registreret i Tyskland, er forbudt, og det samme gælder opbevaring om bord, omladning og landing af fisk fra ovennævnte bestand fanget i disse farvande af de nævnte fartøjer efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 9. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003 (EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1257/2004**af 7. juli 2004****om indstilling af fiskeri efter blåhvilling fra fartøjer, som fører en medlemsstats flag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2847/93 af 12. oktober 1993 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1954/2003⁽²⁾, særlig artikel 21, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Rådets forordning (EF) nr. 2287/2004 af 19. december 2003 om fastsættelse for 2004 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger, er der fastsat kvoter for blåhvilling for 2004⁽³⁾.
- (2) For at overholde bestemmelserne om de kvantitative begrænsninger af fangsterne af kvoterede bestande er det nødvendigt, at Kommissionen fastsætter den dato, på hvilken de fangster, der er taget af fiskerfartøjer, som fører en medlemsstats flag, må anses for at have opbrugt den tildelte kvote.
- (3) Ifølge de oplysninger, der er meddelt Kommissionen, nåede de fangster af blåhvilling, som fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat,

tog i farvandene i ICES-afsnit Vb (farvandene omkring Færøerne), op på kvoten for 2004. Fællesskabet har forbudt fiskeri efter denne bestand fra den 29. april 2004. Denne dato bør derfor vælges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De fangster af blåhvilling, som fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, tog i farvandene i ICES-afsnit Vb (farvandene omkring Færøerne), må anses for at have opbrugt den kvote, der blev tildelt Fællesskabet for 2004.

Fiskeri efter blåhvilling i farvandene i ICES-område Vb (farvandene omkring Færøerne) fra fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, er forbudt ligesom opbevaring om bord, omladning og landing af den ovenfor nævnte bestand, fanget af de nævnte fartøjer, efter denne forordnings anvendelsesdato.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 29. april 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 261 af 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 289 af 7.11.2003, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 344 af 31.12.2003, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1258/2004

af 8. juli 2004

om supplerings af bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 om optagelse af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Paia de Toucinho de Estremoz e Borba, Chouriço de Carne de Estremoz e Borba, Paia de Lombo de Estremoz e Borba, Morcela de Estremoz e Borba, Chouriço grosso de Estremoz e Borba, Paia de Estremoz e Borba)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2081/92 af 14. juli 1992 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler⁽¹⁾ særlig artikel 6, stk. 4, og artikel 7, stk. 5, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Med henvisning til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2081/92 har Portugal sendt Kommissionen seks ansøgninger om registrering af betegnelserne »Paia de Toucinho de Estremoz e Borba«, »Chouriço de Carne de Estremoz e Borba«, »Paia de Lombo de Estremoz e Borba«, »Morcela de Estremoz e Borba«, »Chouriço grosso de Estremoz e Borba«, og »Paia de Estremoz e Borba« som beskyttede geografiske betegnelser.

(2) I henhold til nævnte forordnings artikel 6, stk. 1, er det konstateret, at ansøgningerne er i overensstemmelse med forordningen og indeholder alle de oplysninger, der er fastsat i forordningens artikel 4.

(3) De vigtigste oplysninger i varespecifikationerne i ansøgningerne om registrering af disse betegnelser blev offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* den 27. april 2002⁽²⁾.

(4) Italien har i henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2081/92 over for Kommissionen gjort indsigelse mod registreringen af disse betegnelser.

(5) Indsigelserne, som kunne tages til behandling efter forordningens artikel 7, stk. 4, gik ud på, at betingelserne i forordningens artikel 2 ikke var opfyldt. Kommissionen opfordrede de to medlemsstater til at søge at nå til enighed efter deres interne procedurer.

(6) Da der er gået tre måneder, uden at Portugal og Italien er nået til enighed, skal Kommissionen træffe afgørelse efter proceduren i artikel 15.

(7) Italien mener for det første, at beviset for oprindelsen ikke kan godkendes, da det geografiske produktionsområde for råvaren ikke er præcist afgrænset. Også når det gælder anvendt race, hvor muligheden for at anvende krydsninger ikke er nævnt, er oprindelsesbeviset utilstrækkeligt, selvom der skulle findes en stambog for racen.

(8) For hver af de seks betegnelser er BGB-betingelserne i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2081/92 opfyldt, da forarbejdningsområdet er præcist afgrænset, og tilknytningen til området er begrundet i omdømmet og særlige organoleptiske egenskaber. Italiens argument er uholdbart, da det af oprindelsesbeviset i dette tilfælde skal fremgå, at forarbejdningen finder sted i det pågældende geografiske område, og ikke at råvaren har sin oprindelse dér. Varespecifikationen kan dog indeholde objektive kriterier for valget af råvare.

(9) For det andet mener Italien, at påstanden om en fremstillingstradition i »behørigt godkendte« anlæg er uholdbar, hvis det ikke fremgår, hvilke krav der skal være opfyldt, og for hvilket retssubjekt godkendelsen er givet. Desuden indeholder registreringsansøgningerne ikke nogen beskrivelse af fremstillingsprocessens faser og parametre, fx hvor lang tid røgningen tager, og ved hvilken temperatur den foregår, eller hvordan man eventuelt modner produkterne ved hjælp af traditionelle metoder.

(10) Det fremgår af den dokumentation, der er vedlagt registreringsansøgningerne, at de godkendte virksomheder registreres og kontrolleres, så man kan sikre sig, at de opfylder kravene i varespecifikationerne. De varespecifikationer, der er indgivet til Kommissionen, indeholder en udførlig beskrivelse af fremstillingsprocessens faser og parametre.

(11) For det tredje mener Italien, at ansøgningerne om registrering af disse betegnelser snarere tager sigte på en kommerciel differentiering af produkter, der ligner hinanden meget, end på at opnå den diversificering af landbrugsproduktionen, som der opfordres til i anden betragtning i forordning (EØF) nr. 2081/92.

⁽¹⁾ EFT L 208 af 24.7.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT C 102 af 27.4.2002, s. 2.

- (12) Ifølge de varespecifikationer, som Kommissionen har modtaget, og de supplerende oplysninger, som den portugisiske delegation har givet, er der markante forskelle mellem produkterne, både når det gælder de anvendte køddeler, krydringen, tørringens art og varighed, pølseskindet, kød- og fedtstykkernes størrelse og slutprodukternes størrelse, form og smag. Desuden benævnes produkterne på forskellig måde.
- (13) Den formelle analyse af varespecifikationerne for betegnelserne »Paia de Toucinho de Estremoz e Borba«, »Chouriço de Carne de Estremoz e Borba«, »Paia de Lombo de Estremoz e Borba«, »Morcela de Estremoz e Borba«, »Chouriço grosso de Estremoz e Borba«, og »Paia de Estremoz e Borba« har ikke afsløret nogen åbenbar fejl-vurdering.
- (14) Disse betegnelser bør derfor optages i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser og er dermed beskyttet i EF som geografiske betegnelser.
- (15) Bilag til nærværende forordning supplerer bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2400/96 ⁽¹⁾.
- (16) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Beskyttelse af Oprindelsesbetegnelser og Geografiske Betegnelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 2400/96 suppleres med de betegnelser, der er anført i bilag til nærværende forordning, og betegnelserne optages i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser som beskyttede geografiske betegnelser (BGB), jf. artikel 6, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 2081/92.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 327 af 18.12.1996, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1165/2004 (EUT L 224 af 25.6.2004, s. 16).

BILAG

LEVNEDSMIDLER OMFATTET AF BILAG I TIL FORORDNING (EØF) Nr. 2081/92

Køddprodukter

PORTUGAL

Paia de Toucinho de Estremoz e Borba (BGB)

Chouriço de Carne de Estremoz e Borba (BGB)

Paia de Lombo de Estremoz e Borba (BGB)

Morcela de Estremoz e Borba (BGB)

Chouriço grosso de Estremoz e Borba (BGB)

Paia de Estremoz e Borba (BGB)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1259/2004

af 8. juli 2004

om permanent tilladelse til visse allerede tilladte tilsætningsstoffer til foderstoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1756/2002⁽²⁾, særlig artikel 3 og 9d, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I direktiv 70/524/EØF er det fastsat, at der ikke må markedsføres tilsætningsstoffer, medmindre der er givet en EF-tilladelse.
- (2) For så vidt angår tilsætningsstoffer, der er opført i bilag C, del II, i direktiv 70/524/EØF, som omfatter mikroorganismer og enzymer, kan der gives tilladelse uden tidsbegrænsning for et allerede tilladt tilsætningsstof, såfremt betingelserne i artikel 3a er opfyldt.
- (3) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1636/1999⁽³⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende mikroorganismepreparatet af *Enterococcus faecium* (DSM 10663/NCIMB 10415) til slagtekyllinger.
- (4) Der er blevet fremlagt nye oplysninger til støtte for ansøgningen om ikke-tidsbegrænset tilladelse for denne mikroorganisme.
- (5) Vurderingen af ansøgningen om tilladelse til anvendelse af den pågældende mikroorganisme viser, at betingelserne for en tilladelse uden tidsbegrænsning i henhold til direktiv 70/524/EØF er opfyldt.
- (6) Anvendelse af den pågældende mikroorganisme til slagtekyllinger, jf. bilag I, bør derfor tillades uden tidsbegrænsning.
- (7) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1436/1998⁽⁴⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,4-beta-glucanase, endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Trichoderma longibrachiatum* (ATCC 74 252) i flydende form til slagtekyllinger, og samme tilladelse blev givet for præparatet i granuler form ved Kommissionens forordning (EF) nr. 937/2001⁽⁵⁾.

- (8) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 654/2000⁽⁶⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,3(4)-beta-glucanase produceret af *Aspergillus aculeatus* (CBS 589.94) til slagtekyllinger.
- (9) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 866/1999⁽⁷⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Penicillium funiculosum* (IMI SD 101) til slagtekyllinger.
- (10) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1436/1998⁽⁸⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Aspergillus niger* (CBS 520.94) til slagtekyllinger.
- (11) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1353/2000⁽⁹⁾ blev der for første gang givet foreløbig tilladelse til at anvende enzympræparatet af endo-1,4-beta-xylanase produceret af *Bacillus subtilis* (LMG-S 15136) i fast form til slagtekyllinger, og samme tilladelse blev givet for præparatet i flydende form ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2188/2002⁽¹⁰⁾.
- (12) Der er blevet fremlagt nye oplysninger til støtte for ansøgningerne om ikke-tidsbegrænset tilladelse for hvert af disse enzympræparater.
- (13) Vurderingen af de enkelte ansøgninger om tilladelse til anvendelse af de pågældende enzympræparater viser, at betingelserne for en tilladelse uden tidsbegrænsning i henhold til direktiv 70/524/EØF er opfyldt.
- (14) Anvendelse af de pågældende enzympræparater til slagtekyllinger på de betingelser, der er angivet i bilag II, III, IV, V og VI, bør derfor tillades uden tidsbegrænsning.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 265 af 3.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 194 af 27.7.1999, s. 17.

⁽⁴⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 15.

⁽⁵⁾ EFT L 130 af 12.5.2001, s. 25.

⁽⁶⁾ EFT L 79 af 30.3.2000, s. 26.

⁽⁷⁾ EFT L 108 af 27.4.1999, s. 21.

⁽⁸⁾ EFT L 191 af 7.7.1998, s. 15.

⁽⁹⁾ EFT L 155 af 28.6.2000, s. 15.

⁽¹⁰⁾ EFT L 333 af 10.12.2002, s. 5.

- (15) Vurderingen af ansøgningerne viser, at der bør kræves bestemte procedurer for at beskytte arbejdstagere mod at blive udsat for de tilsætningsstoffer, der er anført i bilagene. En sådan beskyttelse skulle dog være sikret ved anvendelse af Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet⁽¹⁾, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003⁽²⁾.
- (16) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Præparatet tilhørende gruppen »mikroorganismer«, som er opført i bilag I, tillades anvendt som tilsætningsstof til foderstoffer på de i nævnte bilag fastsatte betingelser.

Artikel 2

Præparaterne tilhørende gruppen »enzymmer«, som er opregnet i bilag II, III, IV, V og VI, tillades anvendt som tilsætningsstoffer til foderstoffer på de i nævnte bilag fastsatte betingelser.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 183 af 29.6.1989, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1.

BILAG I

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Minimum- sindhold		Maksimumsindhold	Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					CFU/kg	fuldfoder			
Mikroorganismer									
E 1707	<i>Enterococcus faecium</i> DSM 10663/NCIMB 10415	Præparat af <i>Enterococcus faecium</i> , der indeholder mindst: Pulver og granulat: 3,5 × 10 ¹⁰ CFU/g tilsætningsstof Coated: 2,0 × 10 ¹⁰ CFU/g tilsætningsstof Flydende: 1 × 10 ¹⁰ CFU/ml tilsætningsstof	Slagte-kyllinger	—	1 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹	1 × 10 ⁹	I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelleteringsstabilitet. Kan bruges i foderblandinger, der indeholder de tilladte coccidiostatika: diclazuril, halofuginon, lasalocidnatrium, maduramicinammonium, monensinnatrium, robenidin.	Uden tidsbegrænsning

BILAG II

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					Mini-mumsindhold	Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder		
Enzymer								
E 1602	Endo-1,4-beta-glucanase EC 3.2.1.4 Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-glucanase, endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (ATCC 74 252), med en aktivitet på mindst: Flydende og som granulat: Endo-1,4-beta-glucanase: 8 000 U ⁽¹⁾ /ml eller g Endo-1,3(4)-beta-glucanase: 18 000 U ⁽²⁾ /ml eller g Endo-1,4-beta-xylanase: 26 000 U ⁽³⁾ /ml eller g	Slagte-kyllinger	—	endo-1,4-beta-glucanase: 400 U endo-1,3(4)-beta-glucanase: 900 U endo-1,4-beta-xylanase: 1 300 U	—	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelletteringsstabilitet 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-glucanase: 400-1 600 U endo-1,3(4)-beta-glucanase: 900-3 600 U endo-1,4-beta-xylanase: 1 300-5 200 U. 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylianer og beta-glucaner), fx med indhold af hvede eller byg på over 30 % og rug på over 10 %.	Uden tidsbegrænsning
							(¹) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 0,1 mikromol glucose fra carboxymethylcellulose pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C. (²) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 0,1 mikromol glucose fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C. (³) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 0,1 mikromol glucose fra havreavne-xylan pr. minut ved pH 5,0 og 40 °C.	

BILAG III

EF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					Mini-	Maksi-		
					pr. kg fuldfoder			
Enzymer								
E 1603	Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6	Præparat af endo-1,3(4)-beta-glucanase produceret af <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94) med en aktivitet på mindst: Coated: 50 FBG ⁽¹⁾ /g Flydende: 120 FBG/ml	Slagtekyllinger	—	10 FBG	—	<ol style="list-style-type: none"> I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagrings-temperatur, holdbarhed og pelletteringsstabilitet. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: 15-20 FBG. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucaner), fx med indhold af mere end 60 % vegetabiliske bestanddele (majs, lupin, hvede, byg, soja, ris, raps eller ærter). 	Uden tidsbegrænsning

(¹) 1 FBG er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (glucoseækvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 30 °C.

BILAG IV

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					Minihold	Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder		
Enzymer								
E 1604	Endo-1,3(4)-beta-glucanase EC 3.2.1.6 Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	<p>Præparat af endo-1,3(4)-beta-glucanase og endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Penicillium funiculosum</i> (IMI SD 101), med en aktivitet på mindst:</p> <p>Pulver: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 2 000 U⁽¹⁾/g endo-1,4-beta-xylanase: 1 400 U⁽²⁾/g</p> <p>Flydende: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 500 U/ml endo-1,4-beta-xylanase: 350 U/ml</p>	Slagtekyllinger	—	endo-1,3(4)-beta-glucanase: 100 U endo-1,4-beta-xylanase: 70 U	—	<p>1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagrings-temperatur, holdbarhed og pelletterings-stabilitet.</p> <p>2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,3(4)-beta-glucanase: 100 U endo-1,4-beta-xylanase: 70 U.</p> <p>3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især beta-glucan og arabinoxylaner), fx med indhold af byg på over 50 % eller af hvede på over 60 %.</p>	Uden tidsbe- grænsning

(¹) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 5,55 mikromol reducerende sukker (maltosekvivalenter) fra byg-beta-glucan pr. minut ved pH 5,0 og 50 °C.

(²) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 4,00 mikromol reducerende sukker (maltosekvivalenter) fra birke-xylan pr. minut ved pH 5,5 og 50 °C.

BILAG V

EF-nr.	Tilsetningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed
					Mini- maksimumsindhold	Maksimumsindhold		
Enzymer								
E 1605	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Aspergillus niger</i> (CBS 520.94), med en aktivitet på mindst: Fast form: endo-1,4-beta-xylanase: 600 U (1)/g Flydende: endo-1,4-beta-xylanase: 300 U/ml	Slagtekyllinger	—	300 U	—	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelletteringsstabilitet. 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: endo-1,4-beta-xylanase: 300-600 U. 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner), fx med indhold af hvede på over 50 %.	Uden tidsbegrænsning

(1) 1 U er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol xylose fra birke-xylan pr. minut ved pH 5,3 og 50 °C.

BILAG VI

EF-nr.	Tilsætningsstof	Kemisk betegnelse, beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Bestemmelser i øvrigt	Tilladelsens varighed	
					Mini-	Maksi-			
				Antal enheder aktivt stof pr. kg fuldfoder					
E 1606	Endo-1,4-beta-xylanase EC 3.2.1.8	Præparat af endo-1,4-beta-xylanase produceret af <i>Bacillus subtilis</i> (LMG-S 15136) med en aktivitet på mindst: I fast eller flydende form: 100 IU ⁽¹⁾ /g eller ml	Slagtekyllinger	—	10 IU	—	1. I brugsvejledningen for tilsætningsstoffet og forblendingen angives oplagringstemperatur, holdbarhed og pelletteringsstabilitet. 2. Anbefalet dosis pr. kg fuldfoder: 10 IU. 3. Anvendes i foderblandinger med højt indhold af andre polysaccharider end stivelse (især arabinoxylaner), fx med indhold af hvede på over 40 %.	Uden tidsbegrænsning	

(¹) 1 IU er den mængde enzym, der frigiver 1 mikromol reducerende sukker (xyloseækvivalenter) fra birke-xylan pr. minut ved pH 4,5 og 30 °C.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1260/2004

af 8. juli 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 838/2004 om overgangsforanstaltninger for import af bananer til Fællesskabet som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 41, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 404/93 af 13. februar 1993 om den fælles markedsordning for bananer⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 896/2001⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 404/93 for så vidt angår ordningen for indførsel af bananer til EF.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 838/2004⁽³⁾ er der fastsat overgangsforanstaltninger for at lette overgangen fra de nye medlemsstaters ordninger inden tiltrædelsen til importordningen i den fælles markedsordning for bananer. For at sikre forsyningen af markedet og især markedet i de nye medlemsstater har denne forordning midlertidigt fastsat en supplerende mængde for perioden fra 1. maj til 31. december 2004 til de kontingenter, der blev åbnet for import af produkter med oprindelse i alle tredjelande ved artikel 18, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 404/93, på samme toldvilkår.
- (3) Med henblik på udstedelsen af importlicenser for den første tranche i begyndelsen af maj 2004 er der ved forordning (EF) nr. 838/2004 midlertidigt fastsat de bestemmelser, der er nødvendige for at fastsætte en foreløbig referencemængde for de traditionelle importører og

en foreløbig tildeling for de ikke-traditionelle importører. Denne fastsættelse skal gøre det muligt for de kompetente nationale myndigheder at foretage en kontrol af de dokumenter og bilag, som importørerne fremlægger, at foretage korrektioner af de erklæringer, der er afgivet i henhold til artikel 4 og 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 414/2004⁽⁴⁾ eller i henhold til nationale bestemmelser med samme formål, som de nye medlemsstater har vedtaget, og i givet fald berigtige de meddelelser, der omhandles i artikel 7, stk. 3, i samme forordning, eller som er fastsat ved nationale bestemmelser, som de nye medlemsstater har vedtaget til dette formål i god tid inden åbningen af en ny tranche af den supplerende mængde.

- (4) Efter at medlemsstaterne i samarbejde med Kommissionen har gennemført disse kontrolforanstaltninger, bør de kompetente nationale myndigheder på basis af meddelelserne med konsoliderede data alt efter tilfældet fastsætte for perioden fra 1. maj til 31. december 2004 den særlige referencemængde for de traditionelle importører og den særlige tildeling for de ikke-traditionelle importører. Under hensyn til de vanskeligheder, som de traditionelle importører har haft med at få en kopi af de krævede beviser for overgang til fri omsætning i bestemmelseslandet, er det rimeligt at fastsætte, at denne særlige referencemængde fastsættes ved hjælp af de bilag og dokumenter, der er fastsat i artikel 6, stk. 2 og 4, i forordning (EF) nr. 414/2004 som ændret ved forordning (EF) nr. 689/2004.
- (5) For at kunne forvalte den supplerende mængde, der er fastsat i artikel 3 i forordning (EF) nr. 838/2004, bør der fastsættes dels de koefficienter, der skal anvendes på de samlede mængder, som medlemsstaterne har meddelt, dels den tilpasningskoefficient, som de kompetente myndigheder skal anvende på hver enkelt importørs individuelle mængde for perioden fra 1. maj til 31. december 2004.
- (6) Der bør fastsættes den mængde, der er til rådighed for udstedelsen af licenser med henblik på import af bananer til de nye medlemsstater inden for rammerne af den anden tranche fra juli 2004, og vedtages bestemmelser for forelæggelse af ansøgninger og udstedelse af licenser.
- (7) Det bør anføres, hvilke bestemmelser der skal anvendes ved forvaltningen af den supplerende mængde for sidste kvartal af 2004.

⁽¹⁾ EFT L 47 af 25.2.1993, s. 1. Senest ændret ved tiltrædelsesakten af 2003.

⁽²⁾ EFT L 126 af 8.5.2001, s. 6. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 838/2004 (EUT L 127 af 29.4.2004, s. 52).

⁽³⁾ EUT L 127 af 29.4.2004, s. 52.

⁽⁴⁾ EUT L 68 af 6.3.2004, s. 6. Ændret ved forordning (EF) nr. 689/2004 (EUT L 106 af 15.4.2004, s. 17).

- (8) Der bør derfor foretages de relevante ændringer af forordning (EF) nr. 838/2004. Bestemmelserne i nærværende forordning bør træde i kraft samtidig med offentliggørelsen for at muliggøre udstedelsen af importlicenser i juli 2004.
- (9) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Bananer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 838/2004 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 5, 6, 7 og 8 affattes således:

»Artikel 5

Mængde, som der for den anden periode kan udstedes licenser for i juli 2004

Der kan for anden periode udstedes licenser for en mængde på 105 000 tons i juli 2004 med henblik på import af bananer til de nye medlemsstater. Der er 87 150 tons til rådighed for de traditionelle importører og 17 850 tons for de ikke-traditionelle importører.

Artikel 6

Særlig referencemængde for de traditionelle importører for perioden fra 1. maj til 31. december 2004

1. For hver traditionel importør, der i et af årene i referenceperioden 2000, 2001 og 2002 nåede op på minimumsmængden for primærimport af bananer med henblik på salg i en eller flere nye medlemsstater, fastlægger myndighederne i den medlemsstat, hvori importøren er registreret, en særlig referencemængde for perioden fra 1. maj til 31. december 2004 på grundlag af gennemsnittet af de primærimporter, der er foretaget i ovennævnte periode på tre år. Denne referencemængde fastsættes på grundlag af de bilag, der omhandles i artikel 6, stk. 2 og stk. 4, første afsnit, i forordning (EF) nr. 414/2004.

Denne særlige referencemængde beregnes ved at multiplicere det årlige gennemsnit af primærimporterne som omhandlet i forgående afsnit med en koefficient på 0,667.

2. I betragtning af medlemsstaternes meddelelser og ud fra den i artikel 3 fastsatte mængde fastsætter Kommissionen om nødvendigt en justeringskoefficient for hver traditionel importørs særlige referencemængde.

3. Myndighederne meddeler hver importør hans særlige referencemængde, om nødvendigt justeret med den i stk. 2 omhandlede justeringskoefficient, senest den anden arbejdsdag efter datoen for offentliggørelsen af den forordning, der fastsætter denne koefficient.

Artikel 7

De ikke-traditionelle importørers særlige tildeling for perioden fra 1. maj til 31. december 2004

1. Myndighederne fastsætter en særlig tildeling for hver ikke-traditionel importør, der er registreret hos dem, for perioden fra 1. maj til 31. december 2004.

I betragtning af medlemsstaternes meddelelser og ud fra den i artikel 3 fastsatte mængde fastsætter Kommissionen om nødvendigt en justeringskoefficient for hver ikke-traditionel importørs ansøgning om særlig tildeling.

2. Myndighederne meddeler hver ikke-traditionel importør hans tildeling senest den anden arbejdsdag efter datoen for offentliggørelsen af den forordning, der fastsætter denne koefficient.

Artikel 8

Indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af licenser

1. Ansøgninger om importlicens indgives til myndighederne i den medlemsstat, hvori importøren er registreret.

2. Importlicenserne, i det følgende benævnt »tiltrædelseslicenser«, udstedes kun med henblik på overgang til fri omsætning i en ny medlemsstat.

3. Licensansøgningerne indeholder angivelserne »tiltrædelseslicens«, alt efter tilfældet »traditionel importør« eller »ikke-traditionel importør« og »Forordning (EF) nr. 838/2004. Licens kun gyldig i en ny medlemsstat«.

Disse angivelser anføres i licensens rubrik 20.»

- 2) Følgende artikler indsættes:

»Artikel 8a

Indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af licenser i juli 2004 for den anden periode

1. For den anden periode indgives der licensansøgninger senest den sjette arbejdsdag efter datoen for offentliggørelsen af denne forordning.

For at kunne tages i betragtning må den eller de licensansøgninger, som en importør indgiver, ikke samlet vedrøre en mængde, der overstiger:

- a) 35 % af den særlige referencemængde, der i medfør af artikel 6, stk. 3, er meddelt til en traditionel importør
- b) 35 % af den særlige tildeling, der i medfør af artikel 7, stk. 2, er meddelt til en ikke-traditionel importør.

De nationale myndigheder udsteder importlicenserne umiddelbart.

2. De importlicenser, der er udstedt i medfør af nærværende artikel, er gyldige i en periode, der begynder på dagen for den faktiske udstedelse og udløber den 7. oktober 2004.

Artikel 8b

Indgivelse af licensansøgninger og udstedelse af licenser i september 2004 for den tredje periode

1. For den tredje licensudstedelsesperiode i september 2004 indgives licensansøgningerne efter artikel 15 i forordning (EF) nr. 896/2001.

2. For at kunne tages i betragtning må ansøgningerne om importlicens for den supplerende mængde,

- a) der indgives af en traditionel importør, tilsammen ikke vedrøre en mængde, der er større end forskellen mellem den referencemængde, der er meddelt i henhold til artikel 6, stk. 3, og de samlede mængder på de importlicenser, som importøren har fået udstedt for henholdsvis de to første perioder i maj og juli
- b) der indgives af en ikke-traditionel importør, tilsammen ikke vedrøre en mængde, der er større end forskellen mellem den tildeling, der er meddelt importøren i henhold til artikel 7, stk. 2, og de samlede mængder på de importlicenser, som importøren har fået udstedt for henholdsvis de to første perioder i maj og juli.

3. De i denne artikel omhandlede licenser udstedes i henhold til artikel 18 i forordning (EF) nr. 896/2001.«

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1261/2004

af 8. juli 2004

om fastsættelse af restitutionssatserne for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1784/2003 og til artikel 13, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i hver af de to forordninger, og priserne inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.
- (2) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutionsordningen og af kriterier for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke er opført i traktatens bilag I⁽³⁾ præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, som er anført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95.
- (3) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 fastsættes restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de pågældende basisprodukter hver måned.
- (4) De forpligtelser, der er indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare, hvis der forudfastsættes høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer, uden at indgåelsen af langfristede kontrakter dermed forhindres. Fastsættelsen af en specifik restitutionssats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstalt-

ning, der kan sikre, at disse forskellige målsætninger bliver opfyldt.

- (5) Som følge af ordningen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om Fællesskabets eksport af pastaprodukter til USA, der godkendtes ved Rådets afgørelse 87/482/EØF⁽⁴⁾, er det nødvendigt at differentiere restitutionen for varer henhørende under KN-kode 1902 11 00 og 1902 19 00 alt efter varernes bestemmelsessted.
- (6) I henhold til artikel 4, stk. 3 og 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal der fastsættes en nedsat eksportrestitutionssats, idet der tages hensyn til produktionsrestitutionen i overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93⁽⁵⁾, for det anvendte basisprodukt i den periode, hvor varerne anses for fremstillet.
- (7) Spiritusholdige drikkevarer anses for at være mindre følsomme over for prisen på korn, der anvendes ved fremstillingen heraf. I protokol nr. 19 til akten om Danmarks, Irlands og Det Forenede Kongeriges tiltrædelse bestemmes der imidlertid, at der skal vedtages de nødvendige foranstaltninger for at lette anvendelsen af korn fra Fællesskabet til fremstilling af spiritus på basis af korn. Den restitutionssats, der skal anvendes for korn, der udføres i form af spiritusholdige drikkevarer, bør derfor justeres.
- (8) Under hensyn til overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.
- (9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 anførte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er anført henholdsvis i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller i bilag B til forordning (EF) nr. 3072/95, fastsættes som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.⁽²⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 543/2004 (EUT L 87 af 25.3.2004, s. 8).⁽⁴⁾ EFT L 275 af 29.9.1987, s. 36.⁽⁵⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 216/2004 (EUT L 36 af 7.2.2004, s. 13).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

Restitutionsatser fra 9. juli 2004 for visse produkter fra korn- og rissektoren, der udføres i form af varer, som ikke er omfattet af traktatens bilag I

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
1001 10 00	Hård hvede: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde	—	—
1001 90 99	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug: – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 1902 11 og 1902 19 til Amerikas Forenede Stater – i andre tilfælde: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde	— — — —	— — — —
1002 00 00	Rug	—	—
1003 00 90	Byg: – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	— —	— —
1004 00 00	Havre	—	—
1005 90 00	Majs, anvendt i form af: – stivelse: – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – glucose, glucosesirup, maltodextrin, maltodextrinsirup under KN-kode 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79 og 2106 90 55 ⁽⁴⁾ : – – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – – i andre tilfælde – for så vidt angår varer henhørende i underkapitel 2208 ⁽³⁾ – andre (også i uforarbejdet stand) Kartoffelstivelse under KN-kode 1108 13 00 som ligestilles med et produkt, der er fremstillet ved forarbejdning af majs: – såfremt artikel 4, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1520/2000 finder anvendelse ⁽²⁾ – for så vidt angår udførsel af varer henhørende under underkapitel 2208 ⁽³⁾ – i andre tilfælde	3,747 1,752 3,747 2,810 1,314 2,810 1,752 3,747 3,747 1,752 3,747	3,747 1,752 3,747 2,810 1,314 2,810 1,752 3,747 3,747 1,752 3,747

(EUR/100 kg)

KN-kode	Varebeskrivelse ⁽¹⁾	Restitutionsats pr. 100 kg af basisproduktet	
		i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
ex 1006 30	Sleben ris: – rundkornet – middalkornet – langkornet ris	—	—
1006 40 00	Brudris	—	—
1007 00 90	Sorghum, undtagen hybridsorghum til udsæd	—	—

⁽¹⁾ De anvendte mængder af bearbejdede eller ligestillede produkter skal i givet fald multipliceres med de koefficienter, der er angivet i bilag E til Kommissionens ændrede forordning (EF) nr. 1520/2000 (EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1).

⁽²⁾ Den pågældende vare henhører under KN-kode 3505 10 50.

⁽³⁾ Varer, der er opført i bilag III til forordning (EF) nr. 1784/2003 eller omhandlet i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 2825/93.

⁽⁴⁾ For sirup henhørende under KN-kode 1702 30 99, 1702 40 90 og 1702 60 90, fremstillet ved blanding af glucosesirup og fructosesirup, ydes kun eksportrestitution for glucosesirup.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1262/2004**af 8. juli 2004****om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold ved import af visse sukkerprodukter, der blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, for produktionsåret 2004/05**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for import af sukkerprodukter undtagen melasse⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, andet afsnit, andet punktum, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De repræsentative priser og tillægstolden ved import af hvidt sukker, rå sukker og visse sirupper for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1210/2004⁽³⁾. Disse priser og denne told

blev ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1253/2004⁽⁴⁾.

- (2) Under hensyn til de oplysninger, som Kommissionen for tiden råder over, bør de pågældende beløb ændres i overensstemmelse med bestemmelserne og betingelserne i forordning (EF) nr. 1423/95 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved import af de i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1423/95 omhandlede produkter, og som for produktionsåret 2004/05 blev fastsat ved forordning (EF) nr. 1210/2004, ændres og er vist i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 141 af 24.6.1995, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 624/98 (EFT L 85 af 20.3.1998, s. 5).

⁽³⁾ EUT L 232 af 1.7.2004, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 237 af 8.7.2004, s. 16.

BILAG

De repræsentative priser og den tillægsgold, der gælder ved import af hvidt sukker, rå sukker og produkter i KN-kode 1702 90 99 og anvendes fra den 9. juli 2004

(EUR)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægsgold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	18,69	6,96
1701 11 90 ⁽¹⁾	18,69	12,86
1701 12 10 ⁽¹⁾	18,69	6,77
1701 12 90 ⁽¹⁾	18,69	12,35
1701 91 00 ⁽²⁾	20,89	15,78
1701 99 10 ⁽²⁾	20,89	10,34
1701 99 90 ⁽²⁾	20,89	10,34
1702 90 99 ⁽³⁾	0,21	0,43

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt II, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, som den er fastsat i bilag I, punkt I, til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 (EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1263/2004**af 8. juli 2004****om ændring af de eksportrestitutioner for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 1226/2004**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 27, stk. 5, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Eksportrestitutionerne for hvidt sukker og råsuksker i uforarbejdet stand er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1226/2004⁽²⁾.

(2) Da de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket råder over, er meget forskellige fra dem, der fandtes på tidspunktet for vedtagelsen af forordning (EF) nr. 1226/2004, bør disse restitutioner ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i forordning (EF) nr. 1260/2001 fastsatte eksportrestitutioner for de produkter, som omhandles i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1226/2004, i uforarbejdet stand og ikke denaturerede, ændres til de beløb, der er angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).⁽²⁾ EUT L 233 af 2.7.2004, s. 9.

BILAG

**ÆNDRERE BELOB FOR EKSPORTRESTITUTIONER FOR HVIDT SUKKER OG RÅSUKKER I UFORARBEJDET
STAND, DER SKAL ANVENDES FRA DEN 9. JULI 2004**

Produktkode	Bestemmelsessted	Måleenhed	Restitutionsbeløb
1701 11 90 91 00	S00	EUR/100 kg	41,68 ⁽¹⁾
1701 11 90 99 10	S00	EUR/100 kg	40,10 ⁽¹⁾
1701 12 90 91 00	S00	EUR/100 kg	41,68 ⁽¹⁾
1701 12 90 99 10	S00	EUR/100 kg	40,10 ⁽¹⁾
1701 91 00 90 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4532
1701 99 10 91 00	S00	EUR/100 kg	45,32
1701 99 10 99 10	S00	EUR/100 kg	43,59
1701 99 10 99 50	S00	EUR/100 kg	43,59
1701 99 90 91 00	S00	EUR/1 % saccharose × 100 kg produkt netto	0,4532

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

S00: Alle bestemmelsessteder (tredjelande, andre områder, proviantering og bestemmelsessteder, der ligestilles med eksport fra EU) undtagen Albanien, Kroatien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro (inklusive Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, bortset fra sukker, der er tilsat de produkter, som er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra b), i forordning (EF) nr. 2201/96 (EFT L 297 af 21.11.1996, s. 29).

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for rå sukker med en udbyttesats på 92%. Hvis udbyttesatsen for det eksporterede rå sukker er forskellig fra 92%, beregnes restitutionsbeløbet efter bestemmelserne i artikel 28, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1264/2004

af 8. juli 2004

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 13, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i disse forordninger, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution.

(2) I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 3072/95 skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling dels med hensyn til de disponible mængder af korn, ris og brudris samt disse produkters pris på Fællesskabets marked, dels med hensyn til priserne for korn, ris, brudris og kornprodukter på verdensmarkedet. Ifølge de samme artikler er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på korn- og rismarkederne og en naturlig udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekter og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked.

(3) Ved artikel 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1518/95⁽³⁾ om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris fastsættes de særlige kriterier, der skal tages hensyn til ved beregningen af restitutionen for disse produkter.

(4) Den restitution, der skal ydes visse forarbejdede produkter, bør alt efter produkterne gradueres i forhold til deres indhold af aske, råcellulose, avner, proteiner,

fedtstoffer eller stivelse, idet indholdet heraf er særlig betegnende med hensyn til mængden af det basisprodukt, som faktisk indeholdes i det forarbejdede produkt.

(5) For så vidt angår maniokrødder og andre tropiske rødder og rodfrugter såvel som mel heraf gør de påtænkte udførslers økonomiske aspekt, særlig under hensyntagen til disse produkters art og oprindelse, ikke for tiden fastsættelse af en eksportrestitution påkrævet. På grund af Fællesskabets ringe andel i verdenshandelen med visse produkter forarbejdet på basis af korn er fastsættelse af en eksportrestitution for disse ikke for tiden nødvendig.

(6) Situationen på verdensmarkedet eller visse markeders særlige krav kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for visse produkter alt efter bestemmelsesstedet.

(7) Restitutionen skal fastsættes en gang om måneden. Den kan ændres i mellemtiden.

(8) Visse produkter forarbejdet på basis af majs kan undergå en varmebehandling, der kan medføre ydelse af en restitution, der ikke svarer til produktets kvalitet. Det bør anføres, at produkter med indhold af prægelatineret stivelse ikke kan omfattes af eksportrestitutioner.

(9) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1784/2003 og artikel 1, stk. 1, litra c), i forordning (EF) nr. 3072/95 omhandlede produkter, for hvilke forordning (EF) nr. 1518/95 gælder, fastsættes i overensstemmelse med bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 147 af 30.6.1995, s. 55. Ændret ved forordning (EF) nr. 2993/95 (EFT L 312 af 23.12.1995, s. 25).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. juli 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb	Produktkode	Bestemmel- sessted	Måleenhed	Restitutions- beløb
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	52,46	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	43,09
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	44,96	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	44,96	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	9,37
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	67,45	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	52,46	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	44,96	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	44,96	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	59,95
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	59,95
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	59,95
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	59,95
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	58,73
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	44,96
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	59,95	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	58,73
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	48,71	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	44,96
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	44,96
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	58,73
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	44,96
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	61,54
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	42,72
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	44,96
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	56,21				

⁽¹⁾ Der ydes ingen restitution for produkter, der har undergået en varmebehandling, der medfører prægelatinering af stivelsen.

⁽²⁾ Restitutionerne ydes i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2730/75 (EFT L 281 af 1.11.1975, s. 20), som ændret.

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1), som ændret.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C10: Alle bestemmelsessteder.

C11: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien.

C12: Alle bestemmelsessteder, undtagen Rumænien.

C13: Alle bestemmelsessteder, undtagen Bulgarien og Rumænien.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1265/2004
af 8. juli 2004
om fastsættelse af produktionsrestitutioner i korn- og rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽²⁾, særlig artikel 8, litra e), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 1722/93 af 30. juni 1993 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 og (EØF) nr. 1418/76 for så vidt angår ordningerne med produktionsrestitutioner for korn og ris⁽³⁾ fastlægges betingelserne for ydelse af produktionsrestitutioner. Beregningsgrundlaget er fastsat i forordningens artikel 3. De således beregnede restitutioner, om nødvendigt differentieret for kartoffelstivelse, skal fastsættes en gang om måneden, og de kan ændres, hvis priserne for majs og/eller hvede varierer betydeligt.

(2) De produktionsrestitutioner, der fastsættes ved nærværende forordning, bør justeres med de i bilag II til forordning (EØF) nr. 1722/93 anførte koefficienter med henblik på at fastlægge det nøjagtige beløb, der skal betales.

(3) Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den restitution, udtrykt pr. ton stivelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1722/93, fastsættes til:

- a) 10,94 EUR/t for majs-, hvede-, byg-, havre-, ris- eller brudrisstivelse
- b) 9,62 EUR/t for kartoffelstivelse.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 (EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27).

⁽³⁾ EFT L 159 af 1.7.1993, s. 112. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 216/2004 (EUT L 36 af 7.2.2004, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1266/2004

af 8. juli 2004

om begrænsning af gyldighedsperioden for eksportlicenser for visse produkter forarbejdet på basis af korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1784/2003 af 29. september 2003 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, særlig artikel 9,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1342/2003 af 28. juli 2003 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for korn og ris⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Gyldighedsperioden for eksportlicenser for bl.a. produkter forarbejdet på basis af majs er fastsat i artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1342/2003. Gyldighedsperioden er fastsat til udgangen af den fjerde måned efter måneden for udstedelsen af licensen; gyldighedsperioden fastsættes ud fra markedsbehovene og nødvendigheden af en korrekt forvaltning.
- (2) Situationen på majsmarkedet gør det nødvendigt med regler for udstedelse af licenser, så at der ikke indgås forpligtelser for mængder for det nye produktionsår. De licenser, der udstedes i de kommende måneder, skal forbeholdes udførsler før 4. september 2004. I denne forbindelse er det nødvendigt med en tidsmæssig begrænsning af gyldighedsperioden for eksportlicenser, der skal udstedes med henblik på gennemførelse indtil den 3. september 2004; bestemmelserne i artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1342/2003 bør derfor fraviges midlertidigt.
- (3) For at sikre en korrekt markedsforvaltning og undgå spekulation bør det fastsættes, at eksportlicenser for produkter forarbejdet på basis af majs senest todbehandles den 3. september 2004, hvad enten det sker i forbindelse med en direkte udførsel eller en udførsel i forbindelse med ordningen i artikel 4 og 5 i Rådets forordning (EØF) nr. 565/80 af 4. marts 1980 om forudbetaling af eksportrestitutions for landbrugsprodukter⁽³⁾.

Denne begrænsning er en fravigelse fra artikel 28, stk. 6, og artikel 29, stk. 5, i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 af 15. april 1999 om fælles gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutions for landbrugsprodukter⁽⁴⁾.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger skal anvendes fra nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato for at undgå risiko for markedsforstyrrelser.
- (5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Uanset artikel 7, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1342/2003 begrænses gyldighedsperioden for eksportlicenser for de produkter, der er anført i bilaget, og for hvilke ansøgningerne indgives fra nærværende forordnings ikrafttrædelse til den 27. august 2004, til den 3. september 2004.

2. Toldformaliteterne for ovennævnte eksportlicenser skal foretages senest den 3. september 2004.

Denne frist gælder også for formaliteterne i artikel 32 i forordning (EF) nr. 800/1999 for produkter, der er anbragt under ordningen i forordning (EØF) nr. 565/80 ifølge disse licenser.

I rubrik 22 i disse licenser anføres en af følgende angivelser:

— Limitación establecida en el apartado 2 del artículo 1 del Reglamento (CE) n° 1266/2004

— Omezení stanovené na základě čl. 1 ods. 2 nařízení (ES) č. 1266/2004

— Begrænsning, jf. artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1266/2004

— Kürzung der Gültigkeitsdauer gemäß Artikel 1 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 1266/2004

— Piirang on ette nähtud määruse (EÜ) nr 1266/2004 artikli 1 lõike 2 alusel.

— Περιορισμός που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1266/2004

— Limitation provided for in Article 1(2) of Regulation (EC) No 1266/2004

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 78.

⁽²⁾ EUT L 189 af 29.7.2003, s. 12. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1092/2004 (EUT L 209 af 11.6.2004, s. 9).

⁽³⁾ EFT L 62 af 7.3.1980, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2003 (EUT L 67 af 12.3.2003, s. 3).

⁽⁴⁾ EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 671/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 5).

- Limitation prévue à l'article 1^{er}, paragraphe 2, du règlement (CE) n° 1266/2004
- Limitazione prevista all'articolo 1, paragrafo 2 del regolamento (CE) n. 1266/2004
- Ierobežojums paredzēts Regulas (EK) Nr. 1266/2004 1. panta 2. punktā
- Apribojimas numatytas Reglamento (EB) Nr. 1266/2004 1 straipsnio 2 dalyje
- Korlátozott érvényességi időtartam az 1266/2004/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdésének megfelelően
- Limitazzjoni ipprovduta fl-Artikolu 1 (2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2004
- Beperking als bepaald in artikel 1, lid 2, van Verordening (EG) nr. 1266/2004
- Ograniczenie przewidziane w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1266/2004
- Limitação estabelecida no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento (CE) n.º 1266/2004
- Obmedzenie stanovené článkom 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1266/2004
- Omejitev določena v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 1266/2004
- Asetuksen (EY) N:o 1266/2004 1 artiklan 2 kohdassa säädetty rajoitus
- Begränsning enligt artikel 1.2 i förordning (EG) nr 1266/2004.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juli 2004.

Den anvendes på licenser, der ansøges om fra dens ikrafttrædelsesdato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. juli 2004 om begrænsning af gyldighedsperioden for eksportlicenser for visse produkter forarbejdet på basis af korn

KN-kode	Varebeskrivelse
	Produkter afledt af majs, herunder følgende:
1102 20	Majsmel
1103 13	Gryn og groft mel af majs
1103 29 40	Pellets af majs
1104 19 50	Flager af majs
1104 23	Andet bearbejdet korn (afskallet) af majs
1108 12 00	Majsstivelse
1108 13 00	Kartoffelstivelse

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1267/2004

af 8. juli 2004

om fastsættelse af justeringskoefficienterne for de traditionelle importørers særlige referencemængder og for de ikke-traditionelle importørers særlige tildelinger inden for rammerne af den supplerende mængde for import af bananer til de nye medlemsstater i perioden fra 1. maj til 31. december 2004

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 838/2004 af 28. april 2004, om overgangsforanstaltninger for import af bananer til Fællesskabet som følge af Den Tjekkiske Republiks, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse⁽¹⁾, særlig artikel 6, stk. 2, og artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 838/2004 er den supplerende mængde, der er til rådighed for import af bananer i de nye medlemsstater i perioden fra 1. maj til 31. december 2004, fastsat til 300 000 tons, der er fordelt på 249 000 tons til de traditionelle importører og 51 000 tons til de ikke-traditionelle importører.
- (2) I afventning af resultaterne af kontrollen af de dokumenter og bilag, som importørerne har indsendt i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 414/2004⁽²⁾ eller nationale bestemmelser, som de nye medlemsstater inden tiltrædelsen har vedtaget til dette formål, er det fastsat i artikel 5, 6 og 7 i forordning (EF) nr. 838/2004, at der for hver importør, alt efter tilfældet, fastsættes en foreløbig referencemængde eller tildeling for at muliggøre udstedelsen af importlicenser i begyndelsen af maj for en første tranche af den supplerende mængde. Med henblik herpå er der i forordning (EF) nr. 839/2004⁽³⁾ fastsat de justeringskoefficienter, der er nødvendige, for at importørernes foreløbige individuelle mængder kan fastsættes.
- (3) Efter denne kontrol bør der i henhold til artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 838/2004, som ændret, fastsættes de justeringskoefficienter, der er nødvendige, for at de

kompetente nationale myndigheder kan fastsætte de traditionelle importørers særlige referencemængder og de ikke-traditionelle importørers særlige tildelinger for perioden fra 1. maj til 31. december 2004.

- (4) Ifølge de nationale myndigheders meddelelser er de traditionelle importørers særlige referencemængder på i alt 574 641,499 tons, og de ikke-traditionelle importørers ansøgninger om særlige tildelinger omfatter i alt 203 401,506 tons.
- (5) Ovennævnte justeringskoefficienter bør derfor fastsættes afhængigt af den supplerende mængde og medlemsstaternes meddelelser. For at importørerne kan indgive deres licensansøgninger for anden tranche rettidigt i juli 2004, bør bestemmelserne i denne forordning træde i kraft straks —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forbindelse med den i artikel 3 i forordning (EF) nr. 838/2004 fastsatte supplerende mængde, der er til rådighed for import af bananer til de nye medlemsstater i perioden fra 1. maj til 31. december 2004, er

- a) justeringskoefficienten for hver traditionel importørs særlige referencemængde, jf. artikel 6, stk. 2, i ovennævnte forordning, på 0,64964
- b) justeringskoefficienten for hver ikke-traditionel importørs ansøgning om særlig tildeling, jf. artikel 7, stk. 1, på 0,25073.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 127 af 29.4.2004, s. 52. Ændret ved forordning (EF) nr.1260/2004 (Se side 16 i denne EUT).

⁽²⁾ EUT L 68 af 6.3.2004, s. 6. Ændret ved forordning (EF) nr. 689/2004 (EUT L 106 af 15.4.2004, s. 17).

⁽³⁾ EUT L 127 af 29.4.2004, s. 57.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

AFGØRELSE THEMIS/1/2004 TRUFFET AF DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ

af 30. juni 2004

om udnævnelse af missionschefen for Den Europæiske Unions retsstatsmission i Georgien inden for rammerne af ESPF, EUJUST THEMIS

(2004/540/FUSP)

DEN UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITISKE KOMITÉ HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 25, stk. 3,

under henvisning til Rådets fælles aktion 2004/523/FUSP af 28. juni 2004 om Den Europæiske Unions retsstatsmission i Georgien, EUJUST THEMIS ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter artikel 9, stk. 1, i fælles aktion 2004/523/FUSP bemyndiger Rådet Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité til at træffe de nødvendige beslutninger i overensstemmelse med artikel 25 i TEU, herunder kompetencen til efter indstilling fra generalsekretæren/den højtstående repræsentant at udnævne en missionschef.
- (2) Generalsekretæren/den højtstående repræsentant har indstillet Sylvie PANTZ til udnævnelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Sylvie PANTZ udnævnes hermed til missionschef for EU's retsstatsmission i Georgien inden for rammerne af ESPF, EUJUST THEMIS.

Artikel 2

Denne afgørelse har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Den anvendes indtil den 14. juli 2005.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 2004.

For Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité

D. KELLEHER

Formand

⁽¹⁾ EUT L 228 af 29.6.2004, s. 21.

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til Rådets forordning (EF) nr. 1264/1999 af 21. juni 1999 om ændring af forordning (EF) nr. 1164/94 om oprettelse af Samhørighedsfonden**

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 161 af 26. juni 1999)

Side 59, artikel 1, nr. 5) (artikel 5, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1164/94):

I stedet for: »De samlede årlige udbetalinger fra Samhørighedsfonden i medfør af denne forordning må sammen med den bistand, der ydes i medfør af strukturfondene, ikke overstige 4 % af den nationale BNI.«

læses: »De samlede årlige udbetalinger fra Samhørighedsfonden i medfør af denne forordning må sammen med den bistand, der ydes i medfør af strukturfondene, ikke overstige 4 % af medlemsstatens BNP.«
